

A young man with short brown hair, wearing a light grey t-shirt and khaki pants, is walking towards the camera. He has a black backpack on his back and is smiling broadly. He is holding a black smartphone in his right hand. The background is a city street at sunset, with warm orange and yellow light. There are other people in the background, some blurred. A large building is visible in the background.

# Helsana

Impegnata per la vita.

Un'assicurazione di prim'ordine, ovunque vi troviate.

---

Una copertura assicurativa ottimale anche all'estero

# Una consulenza personalizzata – per trovare la soluzione giusta.

---

**Un soggiorno all'estero richiede una certa preparazione. In buona misura possiamo occuparcene noi. Parlatene con il nostro Servizio clienti internazionale. Avrete a vostra disposizione un interlocutore personale che vi assisterà in tedesco, francese, italiano o inglese.**

## **Cosa possiamo fare per voi?**

- Esaminiamo la vostra assicurazione e all'occorrenza vi offriamo una nuova soluzione al fine di evitare lacune nella copertura.
- Se avete trasferito il vostro domicilio in uno Stato UE/AELS, sbrighiamo per voi gli adeguamenti contrattuali.
- Informiamo i frontalieri e i beneficiari di rendite in merito alle regolamentazioni dei contratti bilaterali ed emettiamo conferme e attestati d'assicurazione.
- Vi recate all'estero per conto del vostro datore di lavoro? In tal caso vi consigliamo affinché possiate scegliere la soluzione assicurativa ottimale per voi e la vostra famiglia.
- Vi aiutiamo volentieri anche negli accertamenti con le autorità e nel controllo abitanti.



Desiderate un'informazione senza impegno, oppure avete una richiesta concreta? Saremo lieti di rispondere alle vostre chiamate al numero **+41 844 46 84 47** (dal lunedì al venerdì, dalle ore 8 alle ore 18).

# In caso di emergenza siamo al vostro fianco, tempestivamente e in ogni parte del mondo.

---

**Una malattia o un infortunio all'estero possono spesso rappresentare una complicazione non indifferente. Soprattutto se non si conoscono a fondo la lingua e la cultura del paese. Oppure se la qualità dell'assistenza medica non corrisponde a ciò a cui siamo abituati. In un caso del genere è utile sapere che l'assistenza di Helsana è al vostro fianco in tutta rapidità e sicurezza.**

## **Siamo a vostra disposizione 24 ore su 24**

- La nostra centrale per le chiamate d'emergenza è disponibile ad ogni ora del giorno, 365 giorni all'anno.
- I nostri specialisti vi forniscono sostegno in diverse lingue per tutti i problemi e le questioni di tipo sanitario.
- Chiariamo per voi l'assistenza medica nel luogo di soggiorno e prendiamo i provvedimenti necessari.  
All'occorrenza vi procuriamo medici specialisti e cliniche.
- Rilasciamo garanzie di assunzione dei costi per trattamenti necessari dal profilo medico in tutta semplicità e velocità.
- Se necessario, organizziamo il trasferimento al luogo di cura più vicino in base agli standard internazionali.
- All'occorrenza ci occupiamo del rimpatrio in Svizzera o del trasporto al vostro domicilio all'estero.
- I nostri medici provvedono a effettuare gli accertamenti con i medici del luogo.



La **centrale per le chiamate d'emergenza di Helsana è disponibile al numero +41 58 340 16 11**. Questo numero è indicato anche sul retro della vostra tessera d'assicurato Helsana.

# Vi siete ammalati o infortunati? Ci occupiamo rapidamente dei costi.

---

**Se siete stati sottoposti a un trattamento medico all'estero, vi aiutiamo in modo semplice e veloce nel disbrigo e nel rimborso dei costi. Il nostro Servizio clienti internazionale parla dieci lingue ed è quindi dotato dei migliori strumenti per comunicare con tutto il mondo.**

## **Ci preoccupiamo del corretto svolgimento della procedura**

- Gli specialisti di Helsana in questioni riguardanti l'estero elaborano e coordinano tutti i casi a livello centrale, ciò che vi garantisce un celere espletamento delle vostre pratiche.
- Se un caso di sinistro interessa più assicurazioni, coordiniamo per voi la ripartizione dei costi.
- Per le clienti: in caso di parto prematuro all'estero, provvediamo ad adottare le necessarie misure assicurative.



## **Guida online per il vostro soggiorno all'estero**

Potete trovare consigli e suggerimenti per una preparazione coscienziosa del vostro viaggio anche al sito [helsana.ch/vacanze-viaggi](https://helsana.ch/vacanze-viaggi)

# Il nostro impegno per la vostra protezione all'estero.

---

**Helsana è al vostro fianco – ben oltre i confini della Svizzera. Per i privati ma anche per le aziende siamo l'interlocutore specializzato per trascorrere un periodo all'estero senza preoccupazioni.**

## **Siete**

- un'azienda con sedi internazionali?
- un lavoratore distaccato all'estero (expatriate)?
- un frontaliere domiciliato in uno Stato UE/AELS?
- uno studente all'estero?
- un giramondo?
- o semplicemente state pianificando le vostre prossime vacanze?

## **Sentirsi sicuri - in ogni situazione**

Anche, e soprattutto all'estero, è importante avere una copertura ben ponderata in caso di malattia o di infortunio. Talvolta è addirittura di importanza vitale.

Il Servizio clienti internazionale di Helsana viene prestato in svariate lingue e offre un'assistenza completa:

- consulenza personalizzata e ottimizzazione dell'assicurazione per viaggiatori, frontalieri, studenti e lavoratori distaccati all'estero;
- disbrigo dei sinistri e rimborso dei costi in tutto il mondo;
- disponibilità del servizio 24 ore su 24 e centrale per le chiamate d'emergenza;
- aiuto rapido e assistenza in loco in caso di malattia o infortunio all'estero.



Servizio clienti internazionale dal lunedì al venerdì dalle ore 8 alle ore 18:

+41 844 46 84 47



La nostra centrale per le chiamate d'emergenza è raggiungibile 24 ore su 24, 7 giorni su 7:

+41 58 340 16 11



Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina:

[helsana.ch/vacanze-viaggi](https://helsana.ch/vacanze-viaggi)

#### **Gruppo Helsana**

Casella postale  
8081 Zurigo  
[www.helsana.ch](https://www.helsana.ch)

Il gruppo Helsana comprende Helsana Assicurazioni SA,  
Helsana Assicurazioni integrative SA, Helsana Infortuni SA  
e Progrès Assicurazioni SA.